



The Rewe People

'Me First – At Any Cost!'

Translator Romy took some Scripture portions to share with a senior citizen who has always been a part of another major religion. But as Romy read the verses to him, the man stopped him.

"I like this very much," he said. "I rejoice to see my language recognized in the world. When the New Testament is done, I should be the first to get a copy, no matter what it costs!"

- **Praise God that the Scriptures are making an impact, even on those who have traditionally avoided Christian material.**
- **Pray that this elderly man will not only rejoice about his language, but will also embrace the truth and trust Christ as his Savior.**

Revising Checked Material

The translators have been revising the material they tested with local speakers. This includes Philippians, Philemon, Colossians and 1 and 2 Thessalonians. They've already translated those books back into literal English so a consultant can check them.⁴ Now they're just waiting for a consultant to be available to help them with that step.

The team also hopes to take the books of 1 and 2 Timothy into the Rewe community to test them with local speakers in coming weeks.

- **Please pray with the team that a consultant will be able to attend to these books soon.**
- **Pray for God's timing regarding publication of the new materials that will soon be completed.**

A Surprising Welcome

Translator Peter was surprised when he visited a village where most of the people claimed another faith. "Many families were happy to hear the news of God in the Rewe language, and many people were saved because of the gospels of Mark and Luke written in Rewe."

- **Praise God for the Holy Spirit's fruit from the seed of the Word planted in hearts. Please pray as these young believers begin their walk with Jesus.**



- **Location: East Africa**
- **Number of Speakers: 171,000**
- **Year Project Began: 2009**
- **Expected Completion Date: 2013**

"I rejoice to see my language recognized in the world. When the New Testament is done, I should be the first to get a copy, no matter what it costs!"



The Rewe People

Peter's Revelation

Imagine translator Peter puzzling over this verse: “The fifth angel sounded his trumpet and I saw a star that had fallen from the sky to the earth. The star was given the key to the shaft of the Abyss” (Rev. 9:1). Peter asked himself, “The star which fell was what kind of star? But the Holy Spirit told me that the star was the Son of God, Jesus, when he came to judge the world.”

- **Praise God that the Holy Spirit is the teacher, and He can reveal to the translators just what they need to know to make the translation clear and accurate. Please pray that the team will consistently be sensitive to His voice.**

Special Prayer Requests

The team asks that you pray for “our health, our families’ health and the service of our marriages.”

- **Please pray that those who are interested in Jesus because of reading God’s Word will have courage to trust Him. Pray also that they will be able to find a place where they can safely fellowship other believers.**

Six Steps of Translation

- 1. First Draft:** translators analyze what a passage says and produce a first draft.
- 2. Team Check:** translators check each verse for accuracy and clarity.
- 3. Community Testing:** translators share drafted Scripture with community members to test how well it communicates.
- 4. Back Translation:** translators translate the draft “back” into a major language for a non-native consultant.
- 5. Consultant Check:** a consultant checks the translation with the team to make sure expected standards are met.
- 6. Proofread:** translators rigorously proofread the final draft for errors before publication.

REWE PROJECT UPDATE—2

3030 Matlock Road, Suite 104, Arlington, Texas 76015
Toll Free: 866-One-Verse (866-663-8377) OneVerse.org
A Wycliffe Bible Translators affiliate

oneverse™ |  **The Seed Company**™
ACCELERATED BIBLE TRANSLATION